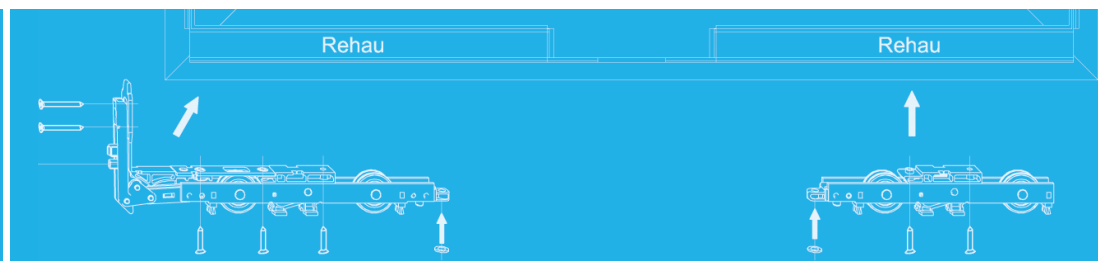
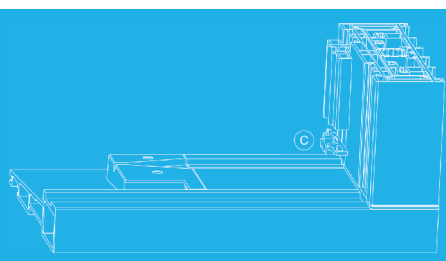


VALORIZZIAMO IL SERRAMENTO



# MACO RAIL-SYSTEMS

SISTEMI SCORREVOLI



HS Rehau Geneo

ISTRUZIONI DI  
MONTAGGIO PVC



## Indice dei contenuti

<b>Descrizione</b>	<b>Pagina</b>
<b>Versioni e campi di applicazione</b>	<b>3</b>
<b>Composizione ferramenta</b>	<b>4 - 5</b>
<b>Preparazione della soglia e delle guide superiori</b>	<b>6 - 7</b>
<b>Montaggio della soglia</b>	<b>8 - 9</b>
<b>Montaggio dell'anta fissa</b>	<b>9</b>
<b>Preparazione del telaio dell'anta mobile</b>	<b>10 - 11</b>
<b>Foratura e fresatura del telaio dell'anta mobile</b>	<b>12</b>
<b>Montaggio del telaio dell'anta mobile</b>	<b>14 - 15</b>
Montaggio dei carrelli	15
Montaggio della serratura	15
Montaggio della guida superiore	15
Montaggio del maniglione HS	15
<b>Montaggio del telaio</b>	<b>16 - 20</b>
Montaggio dell'anta mobile	16
Montaggio del paracolpi da 28 mm	17
Montaggio dei perni di chiusura - Schema A	18
Montaggio dei perni di chiusura del secondo anta - Schema C	19 - 20
<b>Sezione verticale</b>	<b>21 - 22</b>
<b>Sezione orizzontale</b>	<b>23</b>
<b>Legenda</b>	<b>24</b>
<b>Informazioni importanti</b>	<b>25 - 26</b>
<b>Esclusione di responsabilità</b>	<b>26</b>



## Legenda



**HS** Alzante scorrevole



**HB** Altezza anta



**LB** Larghezza anta



**LTE** Larghezza telaio esterna



**HTE** Altezza telaio esterna



**L** Lunghezza



**HM** Altezza maniglia



**EM** Entrata



**O** Opzionale



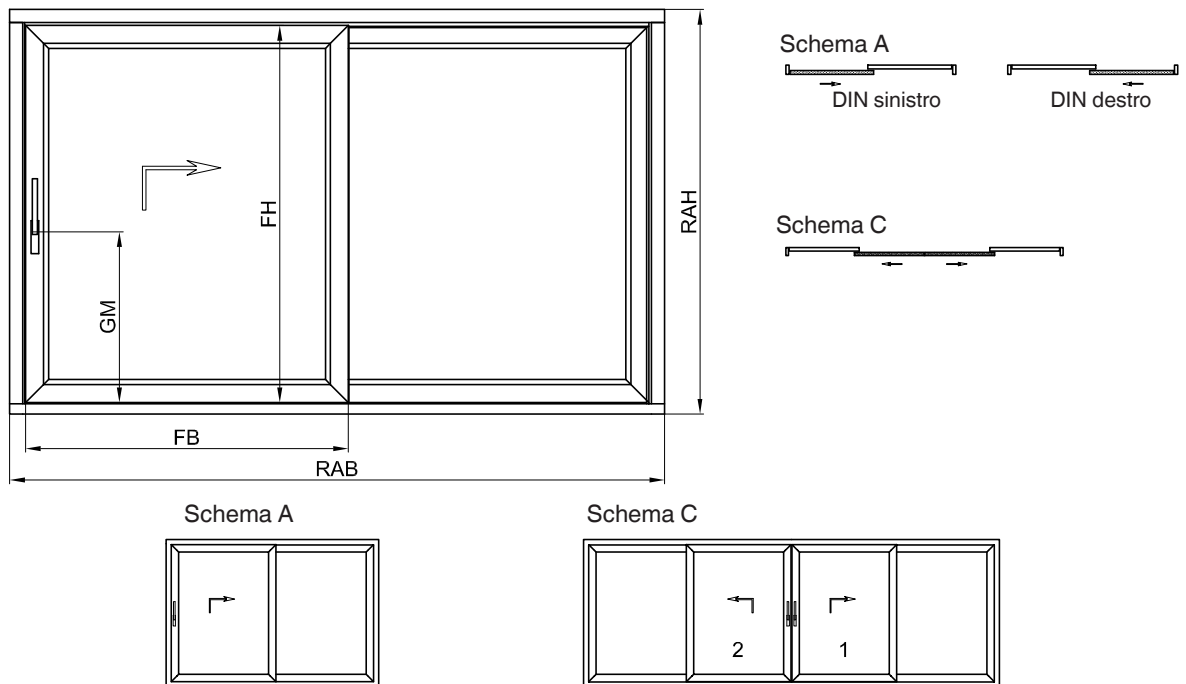
## Informazioni importanti

- Nelle strutture per porte scorrevoli HS MAICO, è obbligatorio rispettare i campi di applicazione indicati a pagina 5. Si applicano inoltre le indicazioni di Rehau, in particolare quelle relative alle possibili limitazioni delle dimensioni e del peso massimo delle ante. Nella misura in cui esistono specifiche di fabbricazione o direttive relative alle caratteristiche di lavorazione, è necessario rispettarle. Rispettare le indicazioni relative al numero di giri e ai momenti di avvitamento.
- I sistemi descritti nelle presenti istruzioni di montaggio sono realizzati in materiale antiruggine o in acciaio passivato e sigillati ai sensi della norma DIN EN 12329. Non devono essere utilizzati in prossimità di sostanze contenute nell'aria aggressive e corrosive.
- Eseguire il montaggio del sistema completo soltanto utilizzando componenti MAICO originali e gli accessori indicati da Rehau. In caso contrario possono verificarsi danni per i quali non ci assumiamo alcuna responsabilità.
- Montare a regola d'arte tutti i componenti del sistema come descritto nelle presenti istruzioni e rispettare le precauzioni di sicurezza.
- Utilizzare viti delle dimensioni indicate.
- Avvitare le viti diritte (salvo diversa indicazione) e non serrarle troppo, per evitare di compromettere la scorrevolezza dei meccanismi.
- Stringere le viti dei componenti portanti (quali carrelli, binari di scorrimento e guide) nel profilo rigido.
- Nell'area dei carrelli prestare attenzione al trasferimento ad accoppiamento generico della pressione sul profilo rigido.
- Gli alzanti scorrevoli possono essere trattati superficialmente soltanto prima del montaggio dei pezzi del sistema. Un trattamento successivo delle superfici potrebbe limitare la capacità di funzionamento dei componenti. In questo caso, decadono tutti i diritti di garanzia nei confronti del produttore del sistema.
- In fase di tassellatura è necessario attenersi alla direttiva n. 3 del commercio e della lavorazione del vetro "Tassellatura di unità di vetraggio".
- Non utilizzare sigillanti con composti di acidi, poiché potrebbero corrodere i componenti.
- Mantenere gli alveoli di scorrimento dei binari o delle soglie e le battute puliti da depositi di sporcizia, in particolare da residui di cemento e intonaco. Evitare che il sistema entri a diretto contatto con l'acqua e con detergenti acidi.
- Attenersi alle "Disposizioni e indicazioni relative al prodotto e alla responsabilità (VHBE)".
- Informare l'utente finale sul contenuto delle "Disposizioni e indicazioni relative al prodotto e alla responsabilità (VHBE)".
- Posizionare l'adesivo di funzionamento in posizione ben visibile sugli alzanti scorrevoli appena montati. L'etichetta adesiva con le istruzioni per l'uso si trova nella confezione di base.
- Non apportare modifiche costruttive ai componenti del sistema.
- Un'eccessiva stimolazione o l'utilizzo non conforme del sistema scorrevole potrebbe causare la fuoriuscita e la caduta dell'anta dalla guida e, quindi, provocare lesioni gravi. Se in circostanze particolari (utilizzo nelle scuole, negli asili, ecc.) è prevedibile che l'elemento scorrevole possa uscire dalla sua sede, è necessario prendere misure adeguate per evitare che questa eventualità si verifichi.  
Ad esempio:
  - spostare il fincorsa per ridurre l'ampiezza di apertura, oppure
  - installare una serratura a cilindro per evitare usi non autorizzati.In caso di dubbio, consultare il proprio referente MAICO.

### **Esclusione di responsabilità**

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i guasti di funzionamento e per i danni dei sistemi, così come degli alzanti scorrevoli che sono riconducibili a specifiche insufficienti, a inadempienza alle presenti istruzioni di montaggio o a forzature sul sistema (ad esempio, mediante un uso non conforme).

## Versioni e campi di applicazione



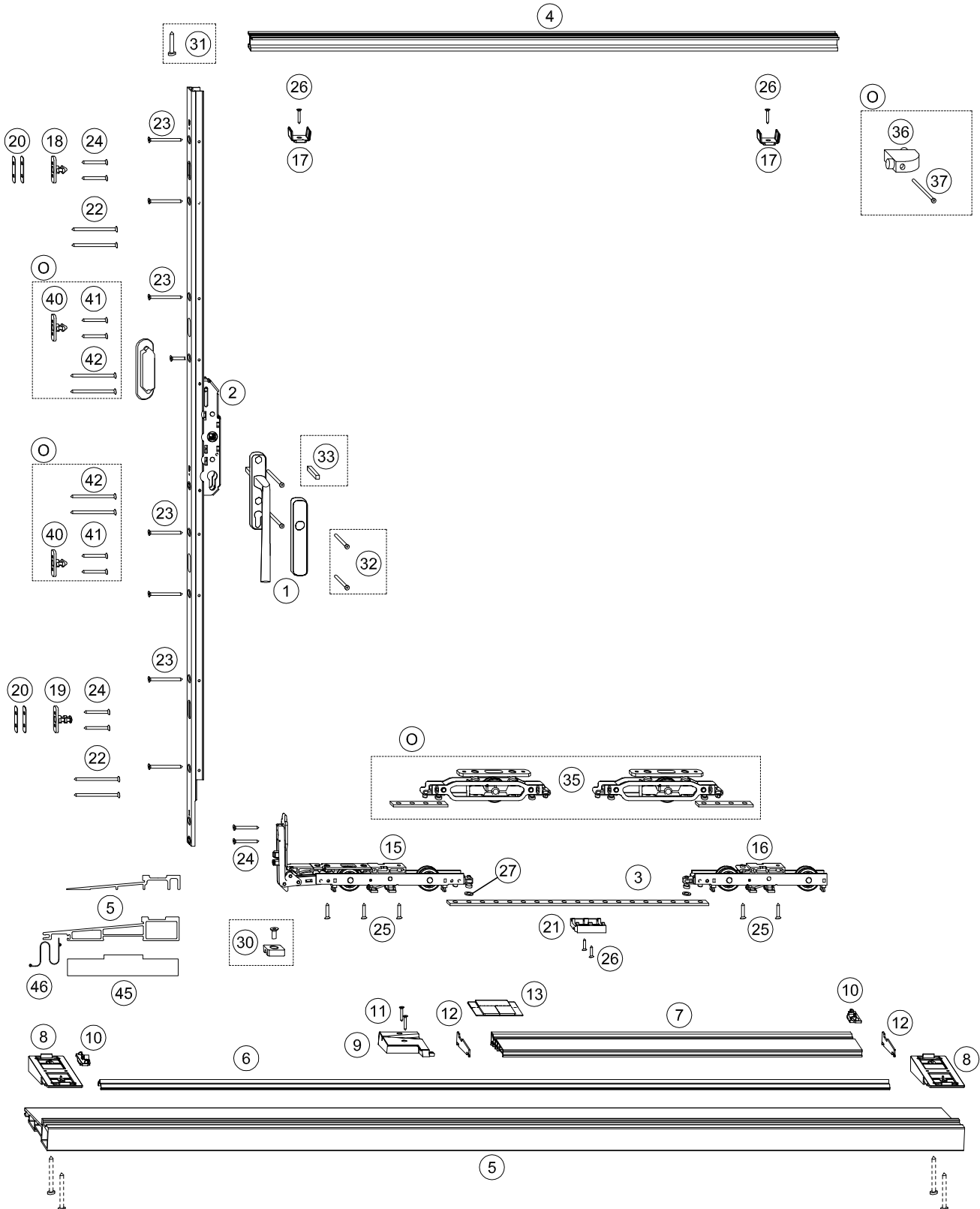
### Campo di applicazione

Per quanto riguarda Maico HS 300 devono essere rispettati i campi di applicazione indicati nella tabella.

Per quanto riguarda la lavorazione dei profili si applicano i campi di applicazione e i pesi max. derivanti dalle indicazioni del produttore dei profili che devono essere rispettate.

Descrizione	Unità	Campi
LB	[mm]	895 - 3300
HB	[mm]	725 - 2835
LTE	[mm]	come indicato dal produttore dei profili
HTE	[mm]	848 - 2960
Peso anta mobile	[kg]	300 (400) <sup>1)</sup>
Entrata	[mm]	39
HM Serratura Gr. 1 - 2	[mm]	404
HM Serratura Gr. 3 - 5	[mm]	1004
<sup>1)</sup> con carrello aggiuntivo		

## Composizione ferramenta





## Composizione ferramenta

Pos.	Descrizione articolo
1	Maniglione HS 12
2	Serratura HS E=37,5 PZ
3	Asta di collegamento HS con fori 16,4 x 4
4	Guida superiore Rehau Geneo, argento
5	Soglia in vetroresina MAICO con canalino d'aggancio, argento
6	Binario di scorrimento soglia HS in vetroresina 10 mm, argento
7	Profilo intermedio Rehau Geneo MAICO in PVC, argento
8	Piastra di collegamento per soglia HS in vetroresina Rehau Geneo, argento
9	Copertura per profilo intermedio in PVC 86-88/31
10	Elemento di giunzione tra il binario e il listello di arresto Rehau Geneo
11	Viti per serramenti 4 x 25
12	Guarnizione laterale per profilo intermedio Maico in PVC 86-88/31
13	Piastra di guarnizione centrale per profilo intermedio in PVC Rehau Geneo
15	Carrello anteriore HS 300 kg con spazzole, argento
16	Carrello posteriore HS 300 kg con spazzole, argento
17	Slitta per guida superiore Rehau Geneo, argento
18	Perno di chiusura superiore; punto di chiusura 14,5 mm
19	Perno di chiusura inferiore; punto di chiusura 14,5 mm
20	Spessori per perno di chiusura HS-PVC 0,5 + 1 mm, argento
21	Guida asta Rehau Geneo, argento
22	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 80
23	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 65
24	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 45
25	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 25
26	Viti per serramenti 4 x 25
27	Rondella M8 DIN 433
30	Blocco chiusura HS 300/400 kg
31	Vite autofilettante a testa svasata 6,3 x 38 (antisollevamento)

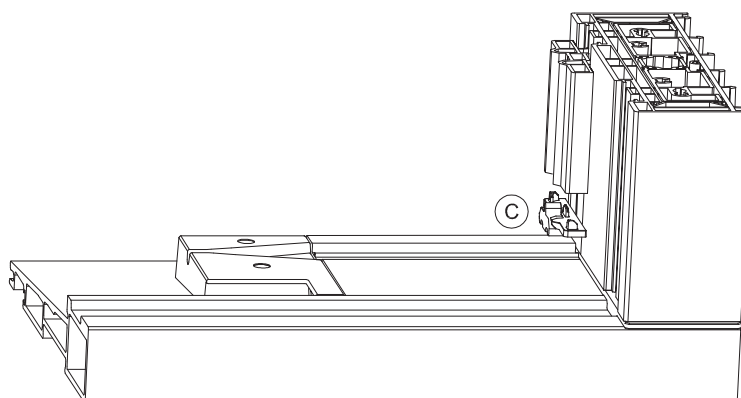
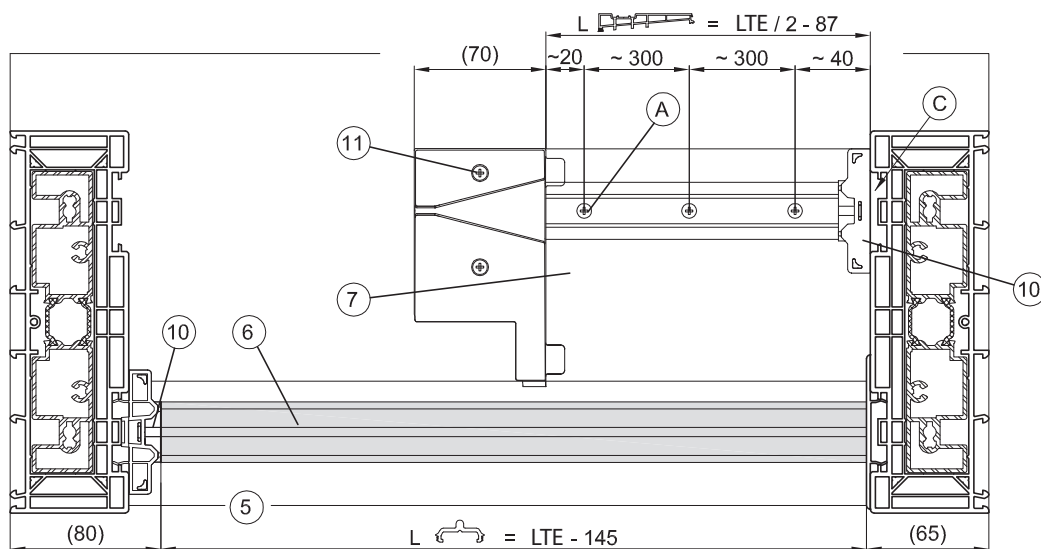
### OPZIONALE

Pos.	Descrizione articolo
32	Kit viti M5 x 80 per maniglione HS, argento
33	Quadro per guarnitura interna ed esterna 10 x 86
35	Confezione carrello supplementare HS 400 kg, argento
36	Confezione paracolpi distanza 28 mm
37	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 80
40	Perno di chiusura superiore; punto di chiusura 14,5 mm
41	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 45
42	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 80
45	Profilo di spessoramento soglia HS in vetroresina
46	Membrana impermeabile, larghezza 200 mm, nera

## Preparazione della soglia e delle guide superiori

### Sezione della soglia e delle guide superiori

Pos.	Descrizione		Unità	Sezione
4	Guida superiore Rehau Geneo, argento	Schema A	[mm]	L = LTE - 144
		Schema C	[mm]	L = LTE - 130
5	Soglia in vetroresina MAICO con canalino d'aggancio, argento		[mm]	L = LTE
6	Binario di scorrimento soglia HS in vetroresina 10 mm, argento	Schema A	[mm]	L = LTE - 145
		Schema C	[mm]	L = LTE - 131
7	Profilo intermedio Rehau Geneo MAICO in PVC, argento	Schema A	[mm]	L = LTE / 2 - 87
		Schema C	[mm]	L = LTE / 4 + 52

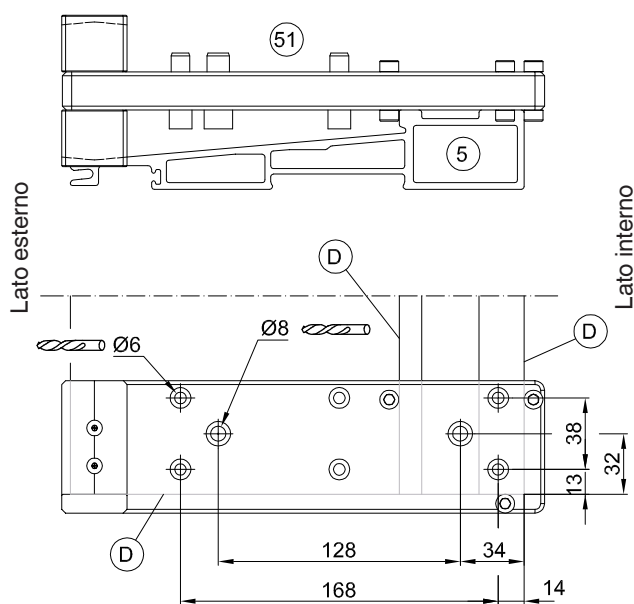


- Ⓐ = Vite autofilettante a testa svasata 3,9 x 25 (in loco), impermeabilizzare la testa della vite
- Ⓒ = Impermeabilizzare gli angoli dell'anta fissa

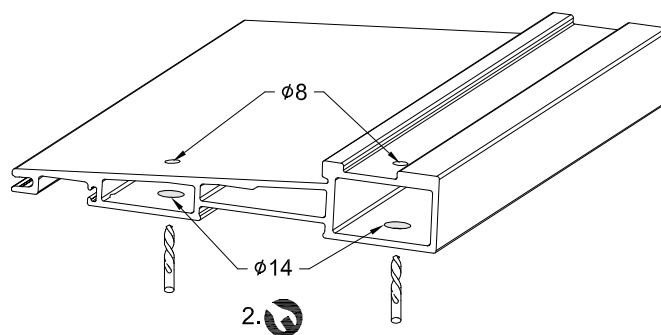


## Preparazione della soglia e delle guide superiori

1.



1. Posizionare la dima di foratura (51) sulla soglia HS in vetroresina. Allargare i due fori filettati con punta da  $\varnothing 8$  mm.

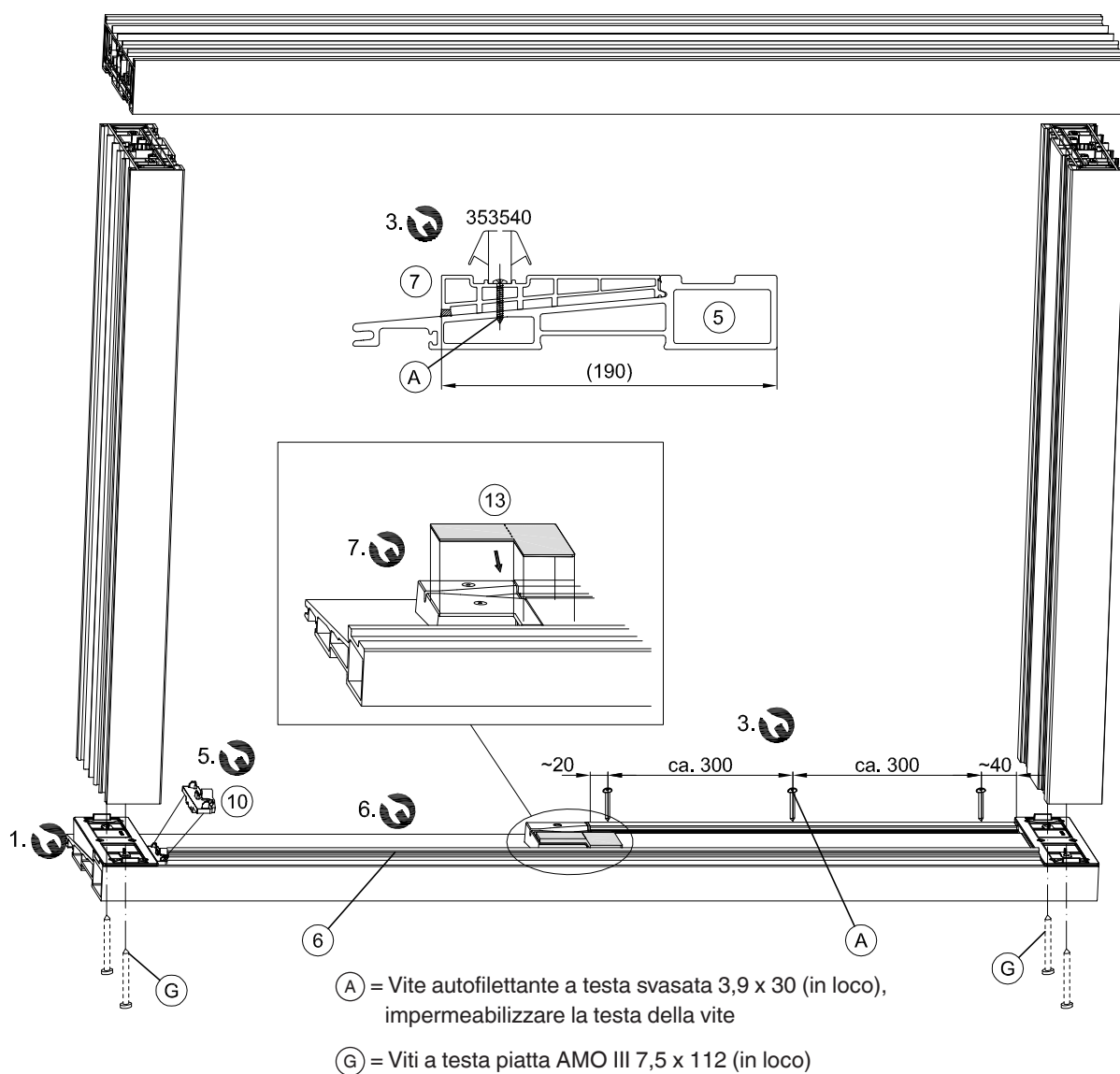
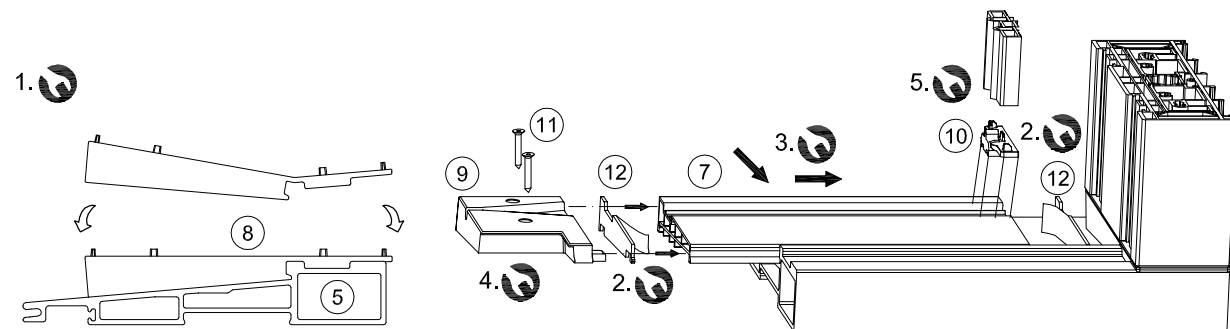


2. Allargare i fori filettati da sotto con punta  $\varnothing 14$  mm.

Con un ribaltamento di  $180^\circ$  è possibile utilizzare la dima di foratura sia a sinistra che a destra.

(D) = Bordo netto della dima

## Montaggio della soglia





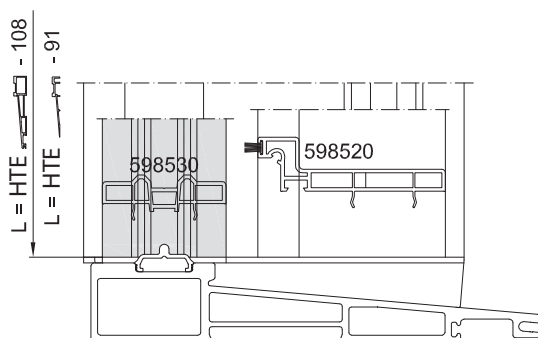
## Montaggio della soglia

1. Fissare la piastra di raccordo <sup>(8)</sup> su entrambe le estremità della soglia, posizionare il profilo del telaio verticale e avvitare con viti a testa piatta AMO III 7,5 x 112.
2. Rimuovere la pellicola di protezione dalla guarnizione laterale <sup>(12)</sup> e applicarla sui due lati del profilo intermedio <sup>(7)</sup>.
3. Posizionare e avvitare il profilo intermedio <sup>(7)</sup> per l'anta fissa sulla soglia. Usare viti autofilettanti a testa svasata 3,9 x 35 (in loco) rispettando una distanza tra loro di ca. 300 mm. Usare il distanziatore 353540 (Rehau) per il posizionamento corretto dell'anta fissa sul profilo intermedio.
4. Avvitare il terminale <sup>(9)</sup> sul profilo intermedio con viti per serramenti 4 x 25 <sup>(11)</sup>.
5. Fissare sul profilo intermedio e sulla soglia l'elemento di giunzione tra il binario e il listello di arresto <sup>(10)</sup>.
6. Applicare il binario 10 mm <sup>(6)</sup> sulla soglia <sup>(5)</sup>.
7. Rimuovere la pellicola di protezione dalla piastra di guarnizione centrale <sup>(13)</sup> e applicarla sul terminale <sup>(9)</sup>.

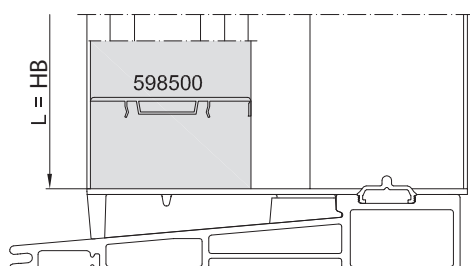
## Montaggio dell'anta fissa

Montare l'anta fissa secondo quanto indicato dal produttore dei profili.

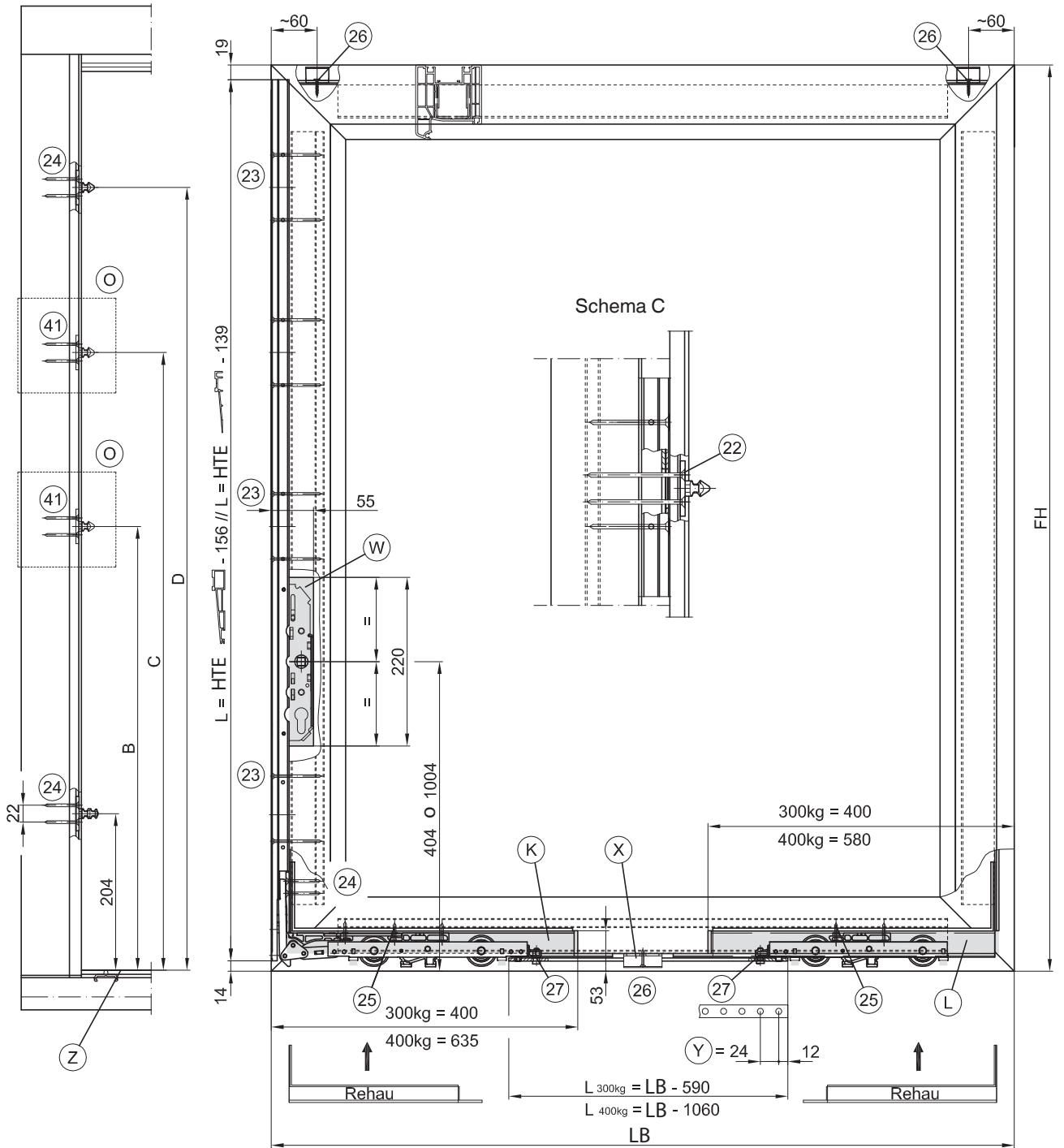
### Collegamento sulla soglia del listello di arresto 598530 e del profilo di copertura 598510



### Collegamento profilo di copertura 598500 anta fissa



## Preparazione del telaio dell'anta mobile





## Preparazione del telaio dell'anta mobile

Montare il telaio dell'anta mobile e il telaio fisso secondo le indicazioni di Rehau. Eseguire tutti i fori e le fresature sul telaio dell'anta mobile e sul telaio fisso.

Le viti di fissaggio della ferramenta B 4,8 DIN 7982 vengono generalmente inserite forando l'armatura con una punta da Ø 4,2.

Ⓜ = Fresatura della scatola degli ingranaggi 220 x 22 x 55 (L x L x P)

Ⓚ = Fresatura del carrello HS anteriore 400 x 22 x 53 (L x L x P)

Ⓛ = Fresatura del carrello HS posteriore 400 x 22 x 53 (L x L x P)

Ⓧ = Montaggio su LB dell'anta mobile > 1.800, 1 x centrale

Ⓨ = Interasse

Ⓩ = Filo superiore binario

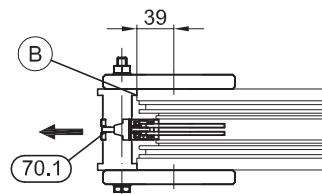
Pos.	Descrizione articolo
22	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 80
23	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 65
24	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 45
25	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 19
26	Viti per serramenti 4 x 25, testa Ø 7 mm, argento zincato
27	Rondella M8 DIN 433
41	Viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 45

Serratura	A	B	C	D
Gr. 1	204	-	-	594
Gr. 2	204	594	-	1109
Gr. 3	204	704	1194	1509
Gr. 4	204	704	1194	1909
Gr. 5	204	704	1194	2309



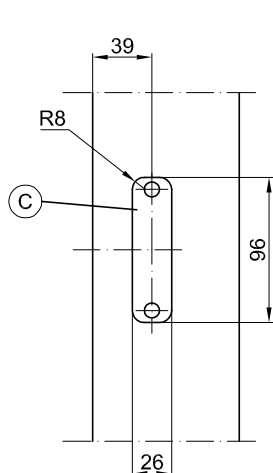
## Foratura e fresatura del telaio dell'anta mobile

1. Eseguire la fresatura della serratura e dei carrelli secondo quanto indicato nel disegno.
2. Regolare la dima di battuta in base allo schema A DIN sx o DIN dx e, per quanto riguarda la seconda anta, in base allo schema C.
  - a. Sollevare i perni di arresto (70.1) e sollevare l'asta di spinta (70.2) dalla guida.
  - b. Ruotare la biella di 180° e reinserirla fino a far scattare i perni di arresto.
3. Regolare l'altezza del maniglione tramite i perni di arresto (altezza del maniglione: 404 mm o 1004 mm).
4. Applicare la dima di foratura e fresatura (70) al telaio dell'anta mobile e fissarla con i morsetti; dispositivo di arresto nell'alloggiamento del carrello (Rehau) e nel bordo anteriore dell'anta mobile.
5. Praticare fori da Ø 20 nella sede del maniglione e 2 fori da Ø 10 per le viti di fissaggio del maniglione.
6. Eseguire la fresatura per la maniglia a conchiglia sul lato esterno del telaio dell'anta mobile.
7. Per la serratura a cilindro praticare fori da Ø 20 servendosi di una sega a tazza bimetallica. Spostare la dima di foratura verso il basso di 16 mm e fissarla usando una punta da Ø 10 mm. Praticare il secondo foro da Ø 20 per la serratura a cilindro.

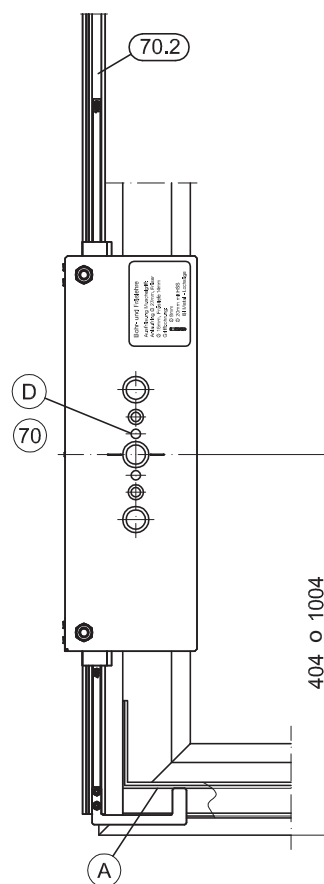
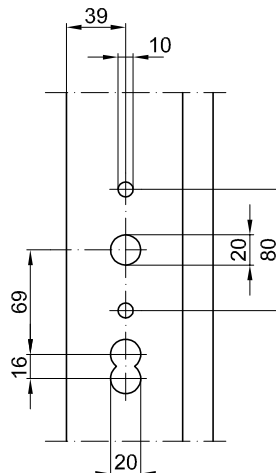


- (A) = Bordo netto dell'alloggiamento del carrello (Rehau)  
 (B) = Bordo netto della dima sul bordo anteriore dell'anta mobile.  
 (C) = Fresatura con dima di foratura e fresatura (70), anello Ø 27, fresa Ø 16, profondità di fresatura 14 mm  
 (D) = Foratura di posizionamento per serratura a cilindro

Schema indicativo lato esterno anta mobile. Fresatura per maniglia a conchiglia.

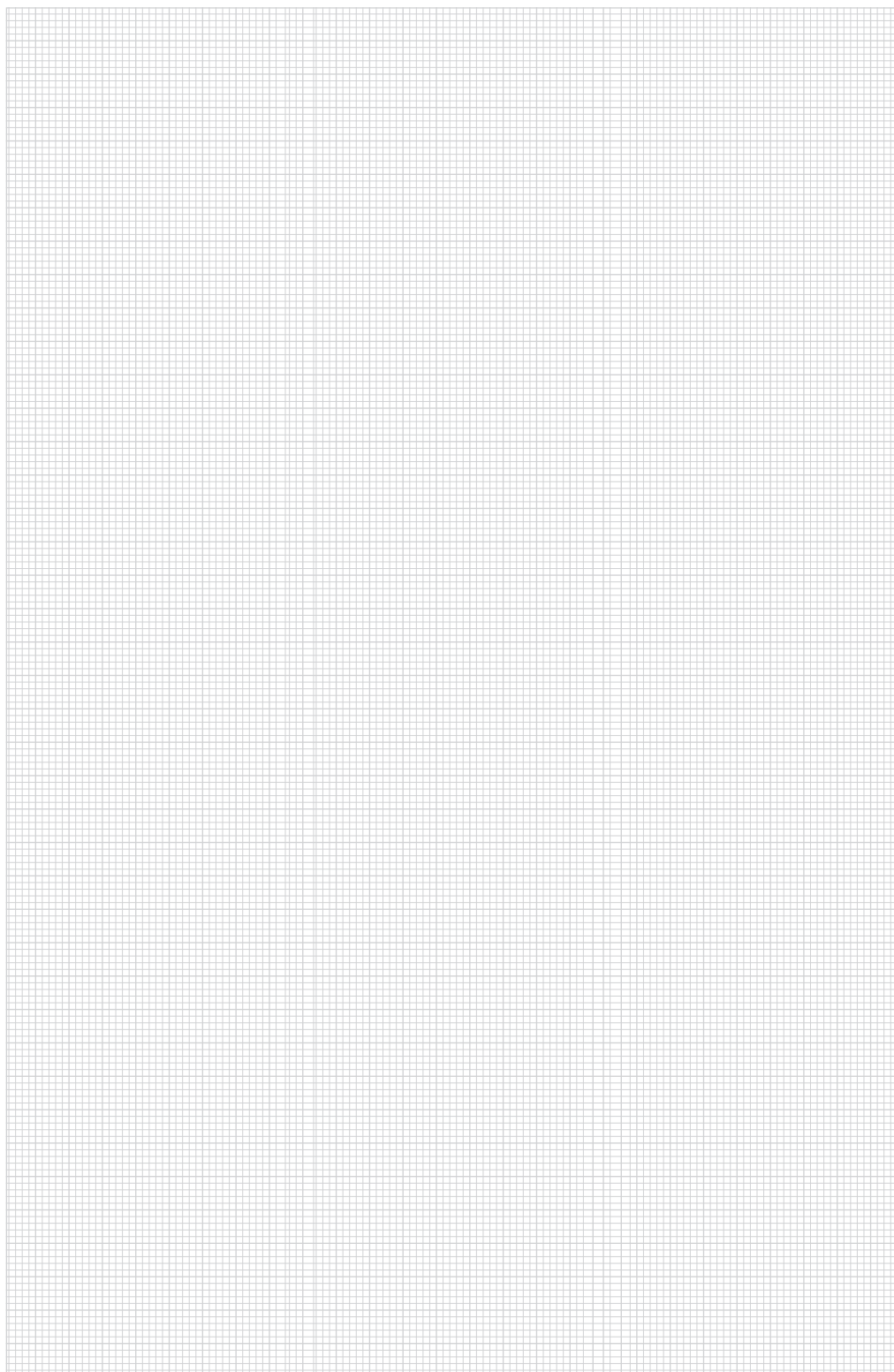


Schema indicativo lato interno anta mobile. Fori per maniglione HS 12 con serratura a cilindro

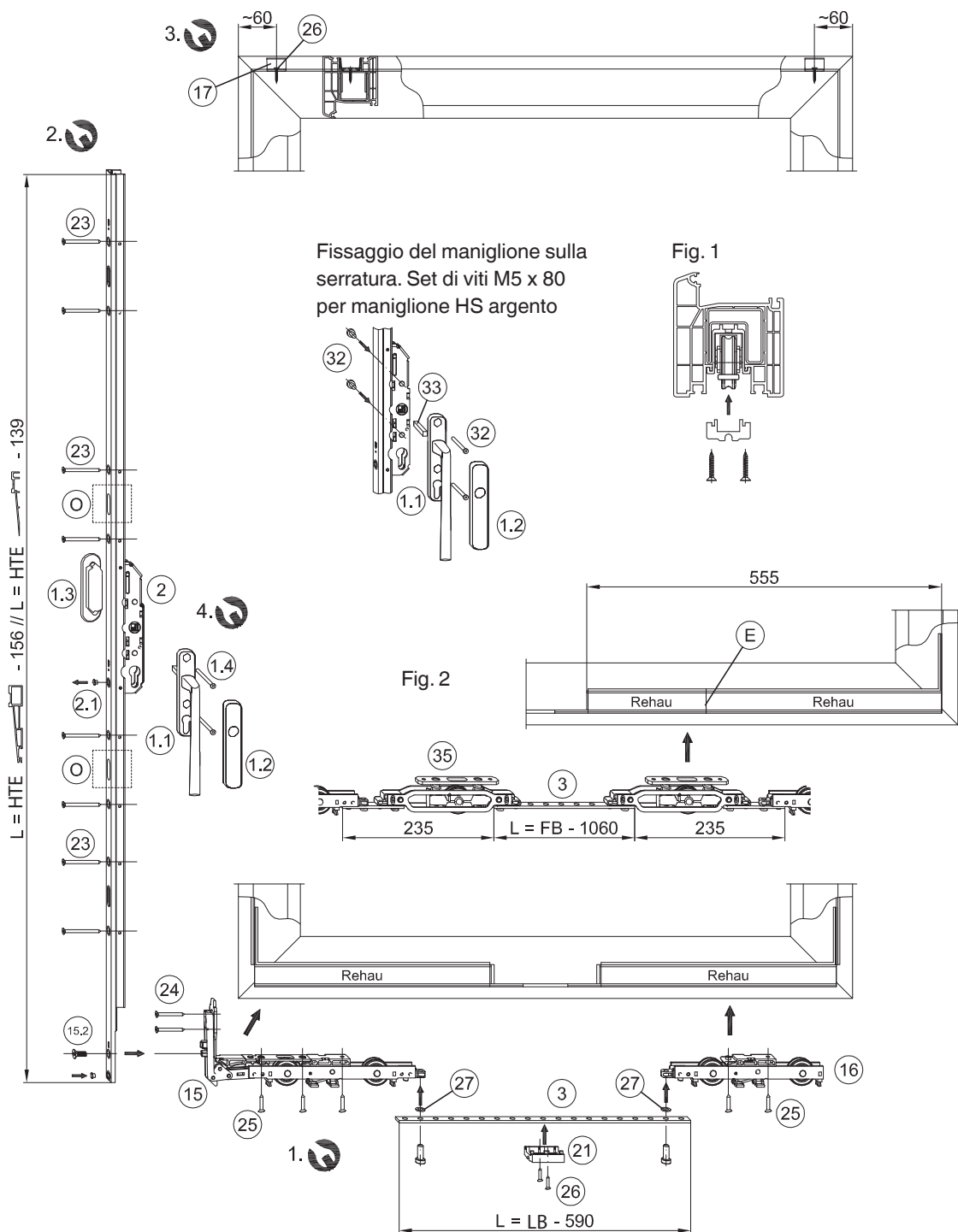




## Appunti



## Montaggio del telaio dell'anta mobile







## Montaggio del telaio dell'anta mobile

### Fase 1

#### Montaggio del carrello

1. Tagliare l'asta di collegamento del carrello <sup>(3)</sup> (L = LB - 590). Siccome la distanza dei fori è di 24 mm, badare che L sia una misura che si può dividere per 24.
3. Collegare il carrello anteriore <sup>(15)</sup> e quello posteriore <sup>(16)</sup> con l'asta di collegamento. Attenzione: inserire la rondella M8 <sup>(27)</sup> tra il carrello e l'asta di collegamento.
4. Completare il montaggio del carrello.
5. Avvitare inizialmente <sup>(15)</sup> il carrello anteriore con viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 25 e, <sup>(25)</sup> a seguire, con viti B 4,8 x 45 <sup>(24)</sup>. Avvitare il carrello posteriore con viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 25 <sup>(25)</sup>.
6. Se le ante hanno una larghezza pari o superiore a 1,8 m è necessario utilizzare la guida asta <sup>(21)</sup> (a metà). Inserire la guida asta nella cava ferramenta (Fig. 1) e avvitare con viti per serramenti 4 x 25 <sup>(26)</sup>.

Se le ante pesano più di 300 kg è necessario utilizzare un carrello aggiuntivo (Fig. 2). A questo scopo occorre adattare l'alloggiamento del carrello Rehau

<sup>(E)</sup> = Accorciare l'alloggiamento del carrello Rehau

### Fase 2

#### Montaggio della serratura

1. Tagliare la serratura <sup>(2)</sup> e portarla in posizione di chiusura (con il maniglione rivolto verso l'alto). Per fissare il maniglione alla serratura inserire i controdadi per il maniglione HS <sup>(32)</sup> nelle boccole della serratura.
2. Svitare le viti a testa svasata M5 x 10 <sup>(15.2)</sup> dal carrello anteriore <sup>(15)</sup>.
3. Inserire la serratura nella cava ferramenta dell'anta e collegarla nella parte anteriore con il rinvio d'angolo del carrello. Fissare quindi la parte inferiore con le viti a testa svasata M5 x 10 <sup>(15.2)</sup>. Fissare la serratura ai perni di chiusura con viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 65 <sup>(23)</sup>.

### Fase 3

#### Montaggio della guida superiore

Inserire la guida <sup>(17)</sup> nella cava ferramenta e avvitare con viti per serramenti 4 x 25 <sup>(26)</sup>.

### Fase 4

#### Montaggio del maniglione HS12 con coprirosetta e maniglia a conchiglia

1. Accorciare le viti a testa svasata e il quadro della serratura a 90 mm. Accoppiare la maniglia a conchiglia HS <sup>(1.3)</sup> e la rosetta <sup>(1.1)</sup> con viti a testa svasata M6 x 90 <sup>(1.4)</sup>.
2. Applicare il coprirosetta <sup>(1.2)</sup> al maniglione.

#### Fissaggio del maniglione sulla serratura

Fissare il maniglione direttamente sulla serratura con viti a testa svasata M6 <sup>(32)</sup>.

Accorciare le viti a 60 mm.

#### Attenzione:

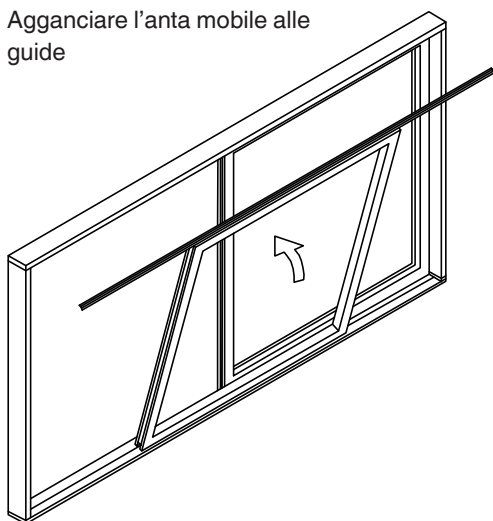
per il maniglione HS12 con coprirosetta deve essere utilizzato un set di viti M6 x 80 <sup>(32)</sup> e un quadro della serratura <sup>(33)</sup>.

## Montaggio del telaio

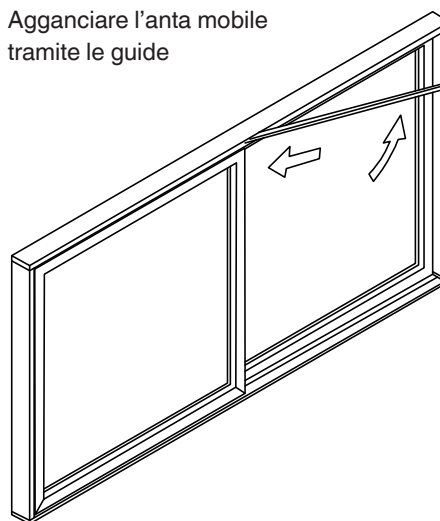
### Montaggio dell'anta mobile

1. Montare l'anta mobile secondo quanto indicato dal produttore dei profili.

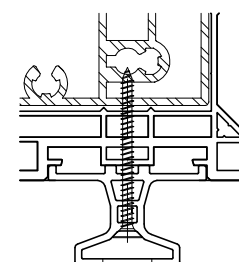
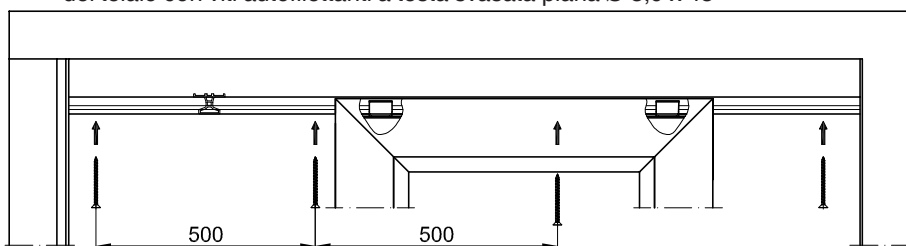
Agganciare l'anta mobile alle guide



Agganciare l'anta mobile tramite le guide



2. Posizionare la guida superiore <sup>4</sup> sul profilo orizzontale del telaio, quindi avvitare al profilo del telaio con viti autofilettanti a testa svasata piana Ø 3,9 x 45

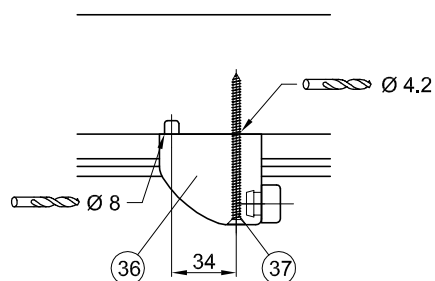
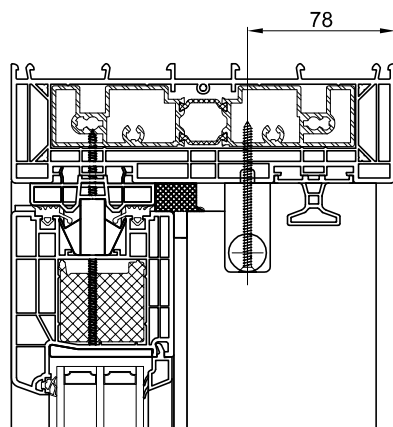




## Montaggio del telaio

### Montaggio dei paracolpi da 28 mm

1. Segnare sul telaio i fori per il paracolpi da 28 mm (36), quindi forare con punta  $\varnothing 4,2$  o  $\varnothing 8$ .
2. Posizionare il fincorsa sull'anta e avvitare con viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 80 (37).



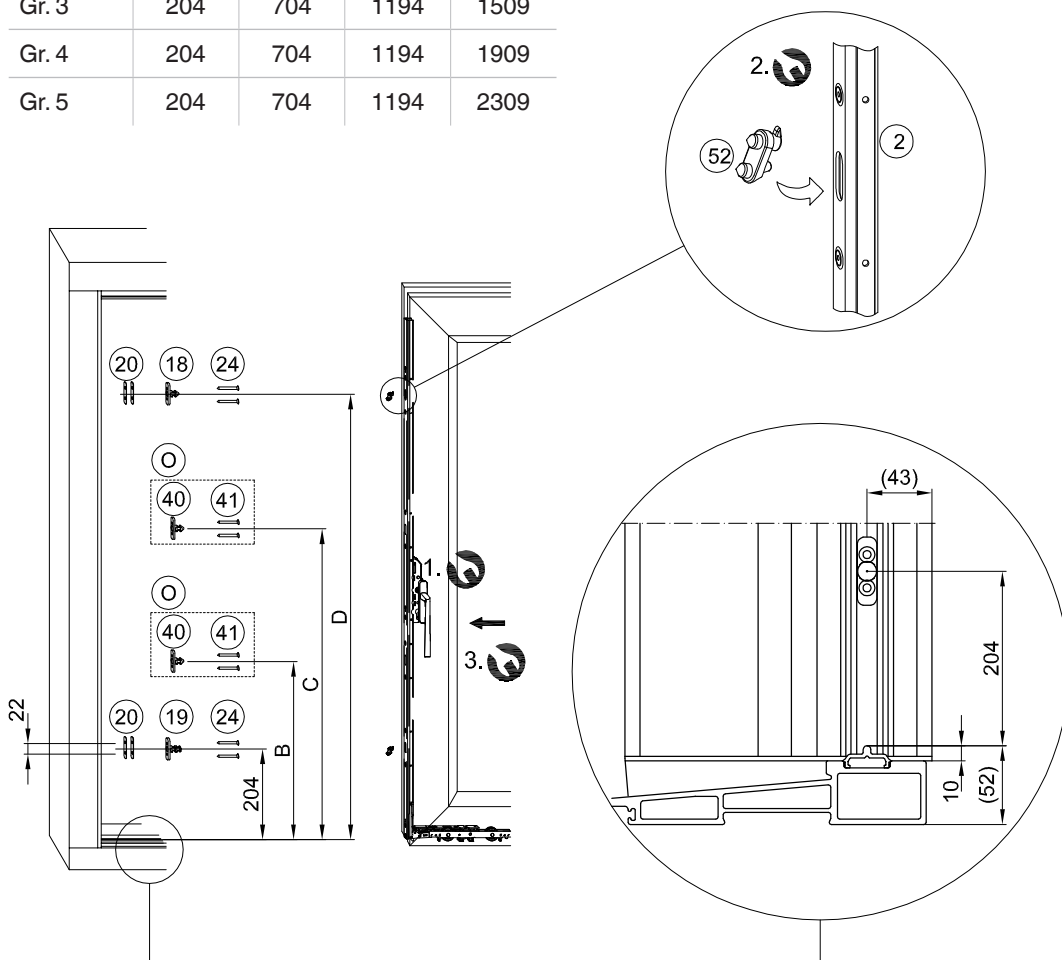


## Montaggio del telaio

### Montaggio dei perni di chiusura - Schema A

1. Portare l'anta in posizione di scorrimento (con il maniglione rivolto verso il basso).
2. Inserire la punta segna fori (52) nei punti di chiusura della serratura (2).  
Opzionale: per più di due punti di chiusura, rimuovere la piastrina di copertura preforata dalla serratura.
3. Spostare l'anta mobile contro il telaio e premere fino a incidere la posizione di fissaggio delle viti.
4. Forare con punta da  $\varnothing 4,2$  in corrispondenza del segno inciso.
5. Avvitare i perni di chiusura (18) e (19) con viti autofilettanti a testa svasata piana B 4,8 x 45 (24).  
La pressione di contatto della guarnizione può essere adattata utilizzando gli spessori dei perni di chiusura (20).

Serratura	A	B	C	D
Gr. 1	204	-	-	594
Gr. 2	204	594	-	1109
Gr. 3	204	704	1194	1509
Gr. 4	204	704	1194	1909
Gr. 5	204	704	1194	2309



## Montaggio del telaio

### Montaggio dei perni di chiusura della seconda anta - Schema C

1. Portare l'anta  $\textcircled{G}$  in posizione di scorrimento (con il maniglione rivolto verso il basso).
2. Tagliare il listello di arresto  $\textcircled{I}$  (fornito dal costruttore dei profili) secondo quanto indicato dal costruttore, estrarlo come indicato in Fig. 3 e montarlo sull'anta  $\textcircled{G}$ .
3. Portare la serratura dell'anta  $\textcircled{H}$  in posizione di scorrimento (con il maniglione rivolto verso il basso).  
Inserire la punta segna fori  $\textcircled{52}$  nei punti di chiusura della serratura.  
  
Opzionale: per più di due punti di chiusura, rimuovere la piastrina di copertura preforata dalla serratura.
4. Spostare l'anta mobile  $\textcircled{H}$  contro l'anta  $\textcircled{G}$  e premere fino a centrare il foro per il perno di chiusura.
5. Forare con punta da  $\text{Ø} 4,2$  in corrispondenza del segno inciso, forando il listello profilato e il profilo di rinforzo dell'anta  $\textcircled{G}$ .
6. Avvitare i perni di chiusura  $\textcircled{18}$  e  $\textcircled{19}$  con viti a testa svasata B 4,8 x 80  $\textcircled{22}$  forando il listello profilato e il profilo di rinforzo della serratura. La pressione di contatto della guarnizione può essere adattata utilizzando gli spessori dei perni di chiusura  $\textcircled{20}$ .

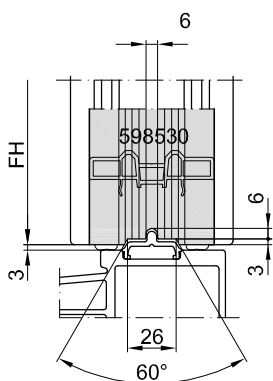
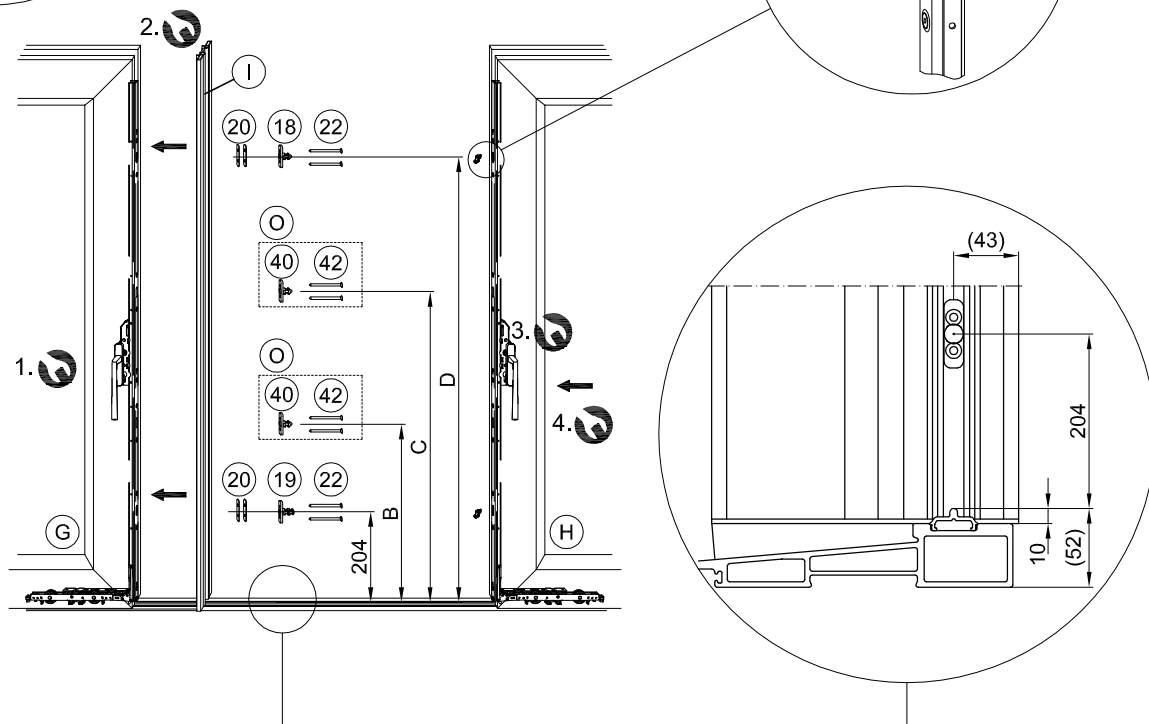


Fig. 3  
Escludere  $\textcircled{I}$  il listello di arresto come indicato nel disegno



## Montaggio del telaio

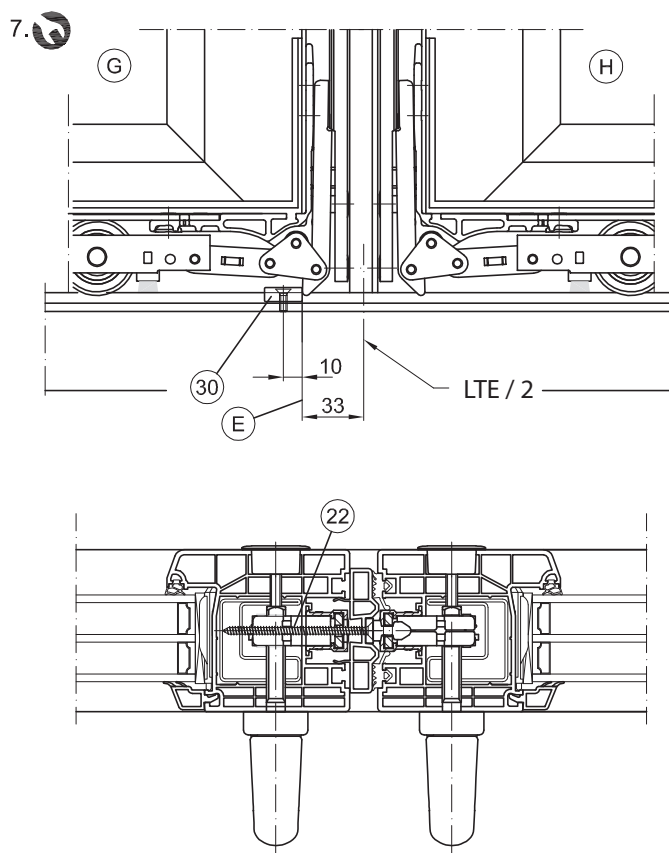
7. Montaggio del delimitatore di apertura
  - a. Segnare il punto centrale del telaio (RAB/2)
  - b. Collocare la dima di foratura per il blocco chiusura <sup>(59)</sup> sul binario e forare con punta da  $\varnothing 3$  mm.
  - c. Avvitare il blocco chiusura al binario con una vite a testa svasata M4 x 12.
8. Per evitare manovre errate si consiglia di contrassegnare la prima e la seconda anta.

Apertura: prima la prima anta,  
poi la seconda anta

Chiusura: invertire la sequenza

Nella confezione è inclusa un'etichetta adesiva con le istruzioni per l'uso.

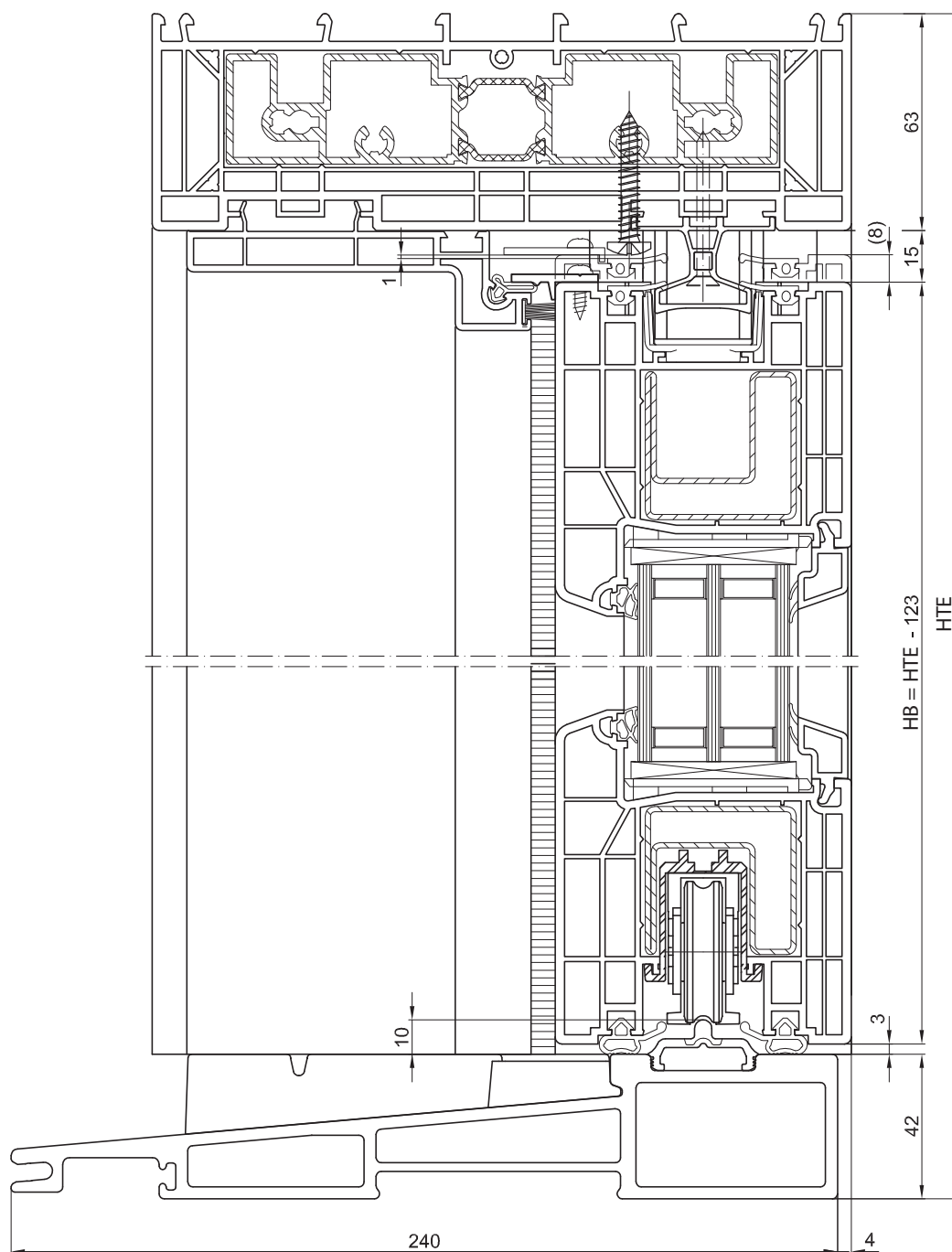
(E) = Bordo anteriore del blocco chiusura





### Sezione verticale 240 mm

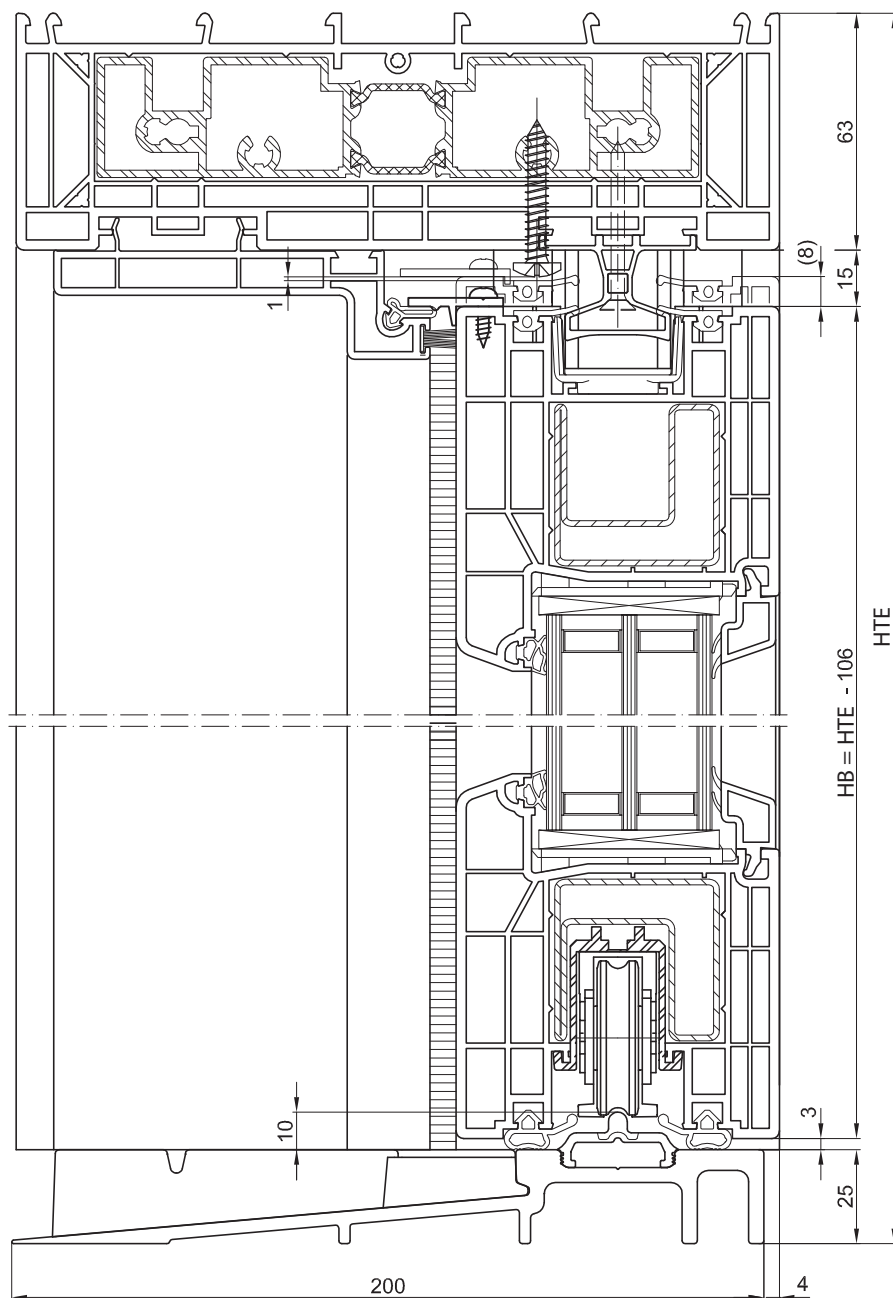
Scala 1:2





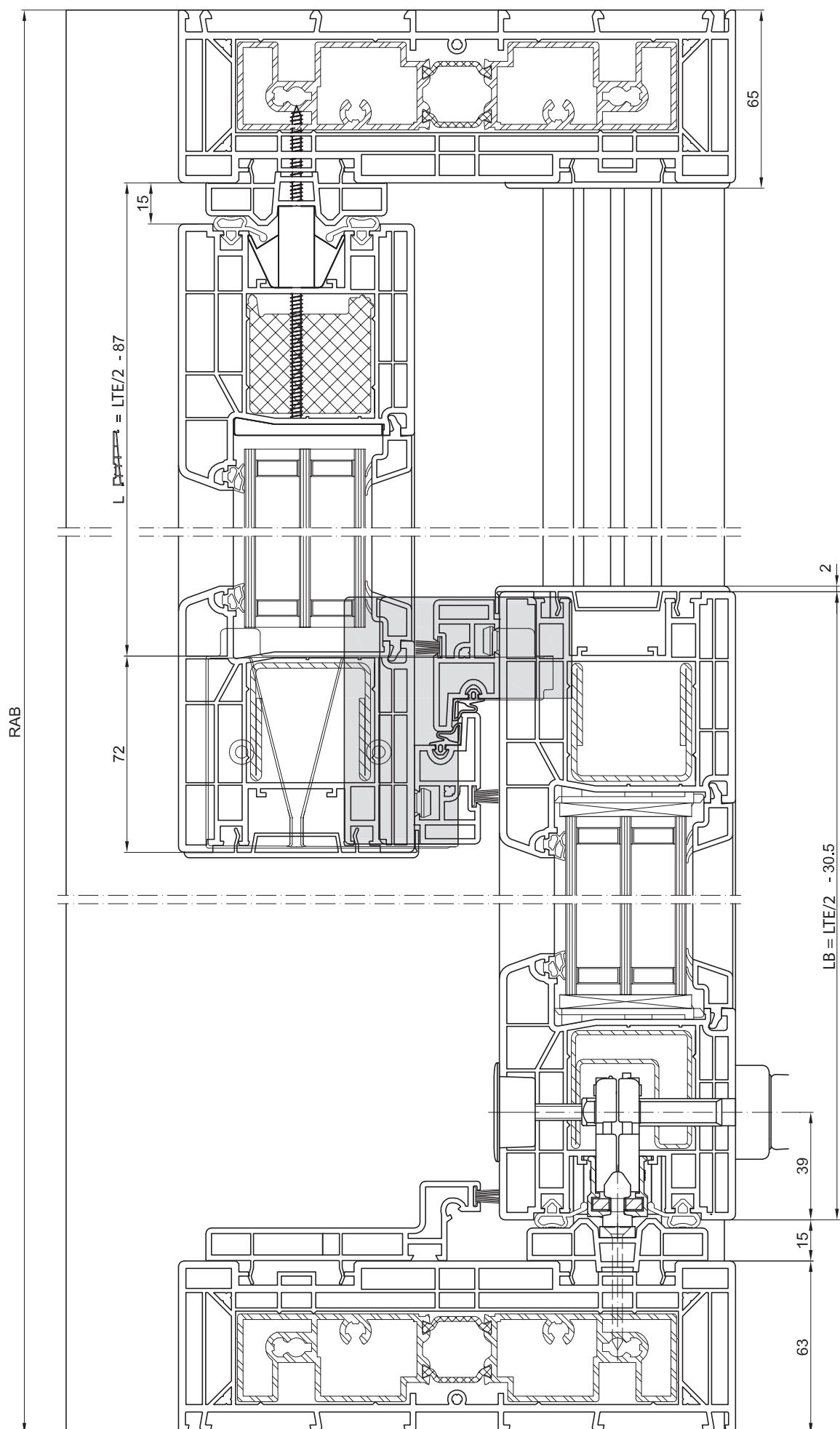
## Sezione verticale della copertura del telaio

Scala 1:2





Sezione  
orizzontale  
Scala 1:2

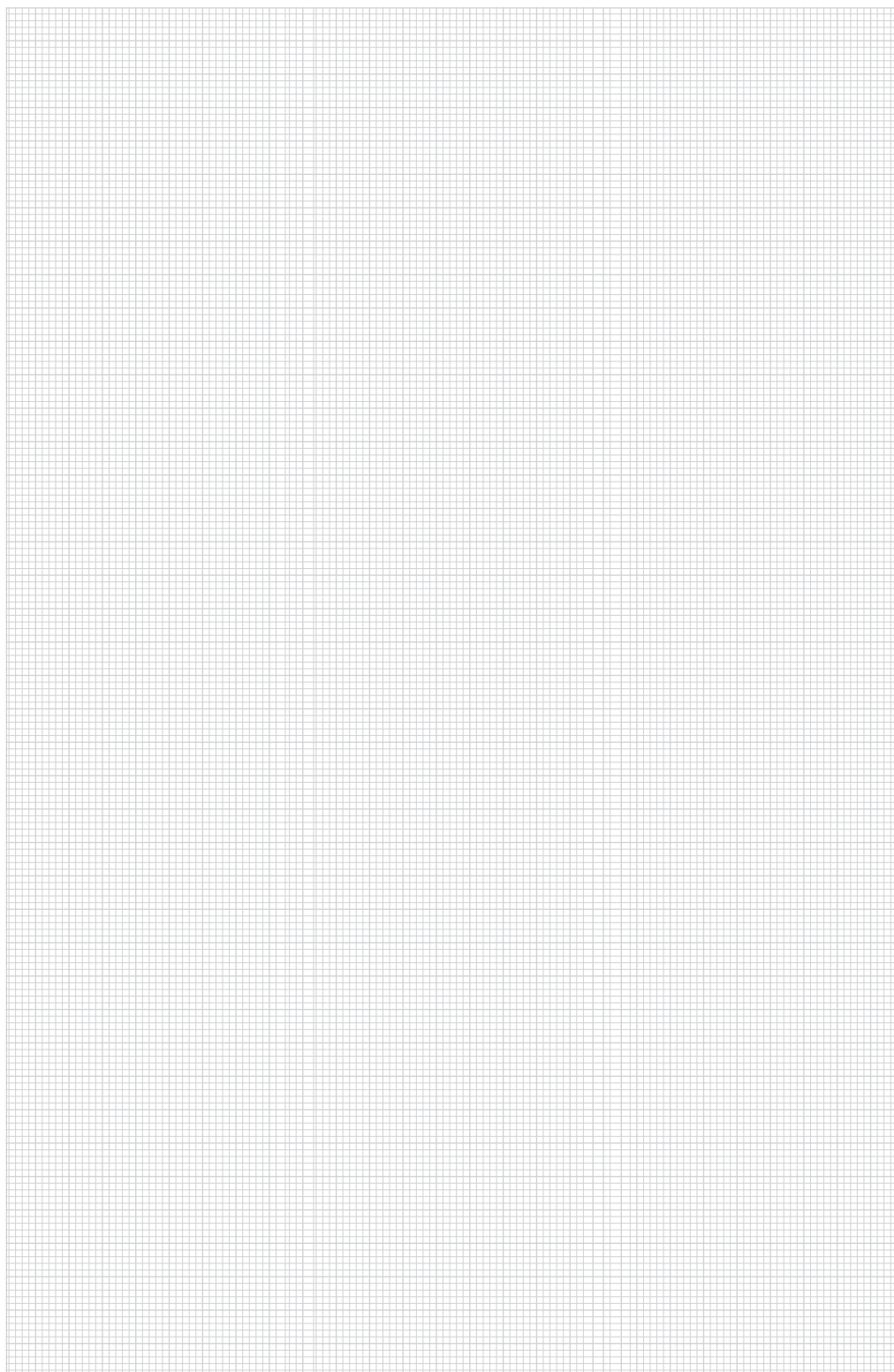


**MACO  
RAIL-SYSTEMS**





## Appunti



**MACO**  
**RAIL-SYSTEMS**



**MAICO SRL**  
ZONA ARTIGIANALE, 15  
39015 SAN LEONARDO i.P. (BZ)  
TEL +39 0473 651200  
FAX +39 0473 651 300  
info@maico.com  
www.maco.com

**UNA AZIENDA DEL GRUPPO MACO**  
ALPENSTRASSE 173  
A-5020 SALISBURGO  
TEL +43 662 6196-0  
FAX +43 662 6196-1449  
maco@maco.eu  
www.maco.eu

Codice art. 757385 – Data: Gennaio 2013  
Data modifica: Agosto 2020  
Tutti i diritti ed eventuali modifiche riservati.